

中國國務院  
僑辦國內  
司副司長  
王萍致辭  
時表示，  
希望僑胞  
們「有困  
難，大膽  
講」。

# 中國國僑辦訪溫聽僑聲

## 王萍：研推綠卡或永久居留權制

【明報專訊】中國國務院僑辦國內司副司長王萍率「僑務信訪諮詢調研團」一行6人，昨日在溫哥華僑本地僑團舉行座談會，收集華僑的意見。會上有不少華僑關注國籍問題，王萍稱中國仍堅持單一國籍，但正在研究效法類似美加綠卡或永久居留權的制度，並醞釀推出華僑簽證回國就業。

溫哥華老年華人協會會長劉行輝會上表示，希望中國能效法西方諸國，承認雙重國籍，與國際接軌。還有多位華僑問及如何恢復中國國籍、回國投資、創業或養老等問題。

王萍回應表示，中國目前國策仍堅持單一國籍，未有打算改變，但正在研究效法美加引入類似綠卡或永久居留權的制度，現已醞釀推出華僑簽證回國就業，可入社保享受福利等政

策。

她透露，國務院僑辦新成立了經濟科技司，以引資引智、投訴協調為方針，專門負責處理華僑回國投資創業、考察了解，以及涉及經濟糾紛的問題，建議投訴者將資料準備齊全，以書面方式遞交申請，僑務部門會跟進處理。

而中華文化中心中文學校校長葉秀萍則建議僑辦設立獎學金以推動及支持海外華文教育，

並經常組織夏令營讓加國出生的華裔子女能回國訪問，了解祖國。

眾華僑反應熱烈，踴躍提問，除了國籍問題外，熱門問題還包括諮詢回國定居、創業，亦有不少人「大吐苦水」，投訴在國內的物業等產權受到侵害，投訴無果的難題。

王萍一一聽取，並解釋了相關的僑務政策。她又強調信訪工作是聯繫國內及海外華人的重

要橋樑，呼籲僑胞積極反映困難委屈，或新情況新需要，他們在收集眾人對僑務工作的意見和建議後，匯總資料帶回去研究，並會與有關部門協調解決，作為國家以後出台僑務政策的參考。

她還提到，僑胞出國多年，可能對現行的國內政策不了解，亦希望藉此機會，為大家解疑釋惑，宣傳僑辦的僑務政策。

### 加籍台商朱之霖被捕案 王萍建議聘律師打官司

昨日座談會上，記者向訪溫的僑辦國內司副司長王萍問及加籍台商朱之霖半年前在中國因勞資糾紛被捕一案，王萍表示此類事件只能通過國內正常司法程序解決，建議家屬請當地律師打官司。

加籍台商朱之霖被捕後，其好友、前溫哥華市市長蘇利文(Sam Sullivan)專程飛往中國設法營救，曾向中國國家主席胡錦濤寫信

陳情，並會晤國務院僑辦主任李海峰等。

記者問及後續情形時，王萍表示，不清楚此個案，但既然案件已進入司法程序，就必須嚴格按照法律程序進行，僑辦難以介入，建議家屬遇到類似情況時，應直接請當地的律師打官司，但若需僑辦協助與具體司法機關聯繫了解情況、溝通交流的話，可到中領館向僑務組申請幫助。



▲華僑廖全享說得聲淚俱下。  
▶廣東華僑林健祥(左)與家人投訴老家被低價徵收、強行拆除，準備了大量資料，希望討回公道。(方潔瑩攝)

### 中華樂團秋季音樂會下月登場

【明報專訊】溫哥華中華樂團於12月10日(星期四)在溫哥華Norman Rothstein劇場舉行秋季音樂會《自然的世界》，由一流的音樂家們演奏的精彩中國音樂，曲目中除經典名曲外，還包括本地知名作曲家卓泐士的作品。

卓泐士曾受邀為溫哥華交響樂團、溫哥華新音樂、加拿大電影協會等譜曲，他的作品亦曾被加拿大國家廣播公司播放。今年他將會和

Ken Smith，溫哥華的電影專家合作，首演以聲、光為背景、自然世界為題材，貫穿了水、風、山、木、花、雲、竹等景色描繪的作品。聽眾將會在欣賞音樂的同時，彷彿看到了一幅絢麗的自然畫面。

該樂團成立於1989年，是加拿大第一個由專業中國音樂家組成的音樂團體。查詢詳情請電604-683-8240或電郵Angie@dkam.ca。

### 物業產權被侵 華僑泣訴維權難

昨日在國務院僑辦信訪諮詢調研團座談會上，物業產權被侵華僑投訴在國內的物業產權等權益被侵害，在試圖維權時更是困難重重，求助無門，更有人在傾訴時哽咽難言，聲淚俱下。

來自廣東的華僑林健祥稱，老家祖宅是位於廣州北京路、歷史悠久的洋房，但鄰近的大佛寺為擴建廣場而將其列入拆遷範圍，不顧戶主的意願以低價徵收土地，該路段市價本在每平方米2萬元，但大佛寺每平方米僅補償7200元，沒有商討的餘地。林先生表示，曾試圖向當地政府投訴，並到北京上訪，卻全無結果，回家時才發現房子已被強行拆除，夷為平地。他

稱，希望能通過僑辦討個公道。

許多華僑紛紛反映了類似糾紛，不少人更提及在維權過程中，不但合法權益得不到保障，還遇到地方政府阻撓，甚至被報復的情況。老華僑廖全享說到因新會老家房產糾紛被威脅打擊時，數度情緒激動，哽咽難言，眾人出言安撫才斷續講述全部情況。還有人提到，搬出華僑的身分不僅不管用，還被官員刻意為難，深感無奈。

王萍副司長回應表示，希望各人準備好房產證等資料，以書面形式寫清來龍去脈，僑辦會帶回去研究，與有關部門協商跟進解決。

### 職業培訓資訊國粵語免費講座

【明報專訊】士達孔拿就業服務處將在本月舉辦兩次免費國、粵語職業培訓資訊講座。其中一個講座定於本月24日(星期二)上午10時30分至12時，於該辦事處(片打東街88號430室)舉辦。另一場講座定於本月28

日(星期六)上午10時至正午12時於本那比中央中學(4501 Deerlake Parkway)舉行。介紹申請省府資助課程須知。歡迎現在領取就業金，過去三年內曾申請就業金及其他有興趣人士參加。報名查詢請電604-689-7594。

# 印象園藝

這裏滿載自然和諧的生活氣息  
處處有令人着迷的園景

植物的搭配與景觀的形成：有限空間的巧妙布局；園景與建築的交融，這是我們設計庭園的美學理念。

從諮詢到設計；從種植到養護，其中所包含的元素，除了植物和土壤外，還有水、小徑、石頭、涼亭、家具、花盆、裝飾、圍欄等，這是我們打造園藝的基本。

歡迎熱愛自然的你與我們一起感受種植和養護的無窮樂趣。現在我們有專業的諮詢服務，逢星期日更有免費的現場指導。

印象園藝  
HORTICULTURAL  
庭園設計 施工

印象園藝藝術工程有限公司  
778-288-3378

## 購seaborn產品，免費包裝，方便您的空中旅行

**送禮佳品** 三文魚 黑鱈魚 比目魚 楓樹糖漿  
Salmon, Black cod, Halibut  
魁北省產果醬 健康補助食品

免費包裝，美味魚類禮品的包裝中放入乾冰，可以保存20小時左右  
(方便乘坐至香港，大陸，台灣，日本航班的客人)

**免費** 分袋真空包裝 (黑魚/大比目魚限定、每袋2塊以上) 購買限定：整條  
多種魚骨·魚頸·碎肉(鰭,腩)·尾 0.50/袋起  
Sockeye三文魚骨\$1.00/lb  
冷凍將軍斑\$2.50/lb 紅雞4.00/lb 凍沙丁魚 \$1.59/lb  
**冷凍黑鱈魚** 3lbs以下 \$6.99/lb, 3-5lbs \$7.49/lb  
5-7lbs \$8.49/lb, +7lbs \$8.99/lb  
海上速凍：7-17lbs \$9.59/lb, 3-5lbs \$8.49/lb 單位：條

**日本漁廠直銷店，所以價格便宜!!**

1310 West 73rd Ave, Vancouver, B.C.  
(73rd Ave x Hudson St.)  
Tel: (604) 261-2230 ※有停車場※  
營業時間 9:00AM~6:00PM  
每周七天營業 公眾假日休息

## 暖爐及通風管清理

清潔·檢測·修理各型號暖爐

可達 50% OFF NO GST

全套檢查及安全測試包括：

- 抹油
- 清理 15 個風口
- 更換隔塵網
- 一氧化碳(毒氣)測試 原價\$198 特價\$99
- 熱水爐清潔
- 乾衣機風口清潔

**維修七折 憑券再減\$25**

Save On 604-717-4433  
Furnace and Duct Cleaning Ltd. 保證滿意(一年保證)

## 尋人啟事

本公司「英聯物業」就香港物業事宜欲與移居加拿大人仕，胡容珠女仕、關文鋒先生、林劍蘭女仕、梁發生先生、梁柏生先生、司徒洙先生、丁國樑先生、楊裕厚先生，香月珍女仕聯絡，如見報請與香港李偉誠先生 852-9022-1414 / dennislee@kingunion.com.hk 或方志文先生 852-9494-9420 接洽

## 溫哥華社區學院

市中心校園 亞洲廚藝部  
專業中廚訓練課程

此為期六個月之密集課程，特注重於技術訓練，自設有現代化商用廚房及餐房，學員每天均有大量機會實踐專業烹飪程序及體驗高效率出餐運作，始創於1975年，畢業生遍佈北美，就業及創業成績斐然。

課程內容：舉凡基本中廚技術。如精美小菜、筵席烹調、各式燒烤、粥粉麵飯、湯羹點心等，以至廚房管理、餐單設計、環境衛生、食物安全(由學院安排考取衛生部之「食物安全證書」)，期間學院並邀請知名學者作客座講師，講授相關課程(如小型生意經營等)。

費用：平均每月約\$325  
溝通語言：學員可選擇英語、粵語或國語  
新班日期：2010年1月4日  
上課時間：星期一至五，7:30AM - 1:15PM  
上課及報名地址：250 W. Pender St., Van.  
查詢電話(辦公時間)：604-443-8473  
晚間及週末中文熱線(6至10時)：604-816-9999

凡有志於從事飲食服務行業、或已在業而擬提高其專業水準者，均歡迎報名參加，如於就讀前能撥冗親臨參觀瞭解實況，並與應屆學員作經驗交流則更佳。修業期滿，成績合格者將獲頒發畢業證書。詳情可逕向本學院輔導處，或直接與亞洲廚藝部主任梁佐培先生聯絡。